



И закрой Певли от грядущей войны».   
 И когда совершил он чары, во имя нашей надежды,   
 И срубили деревья ...<sup>4</sup>   
 И три вождя вступили в битву тягостных дней.

.....   
 ..... 5   
 ..... кровь людей поднялась нам до бедер.

.....   
 ..... 6

Ольшаник — лучший в строю — начал атаку;   
 Рябина и ива держались в хвосте;   
 Терновник был жаден до боя;   
 Могучий кизил — дерущийся князь;   
 Розовый куст в битве с толпою яростен был;   
 Малина .....   
 Для сбережения жизни ..... и жимолость;   
 И плющ прекрасен, и дрок ужасен;   
 Над ворогом вишня смеялась; и шла позади береза с высоким умом —   
 Не по трусости, но потому, что была велика;   
 ..... чужеземцы над чужою водой .....   
 Сосна — впереди, правитель в сраженьи;   
 Ясень трудился, монархам служа;   
 И вяз в своей ярости сдвинуться с места не мог;   
 И прямо ударил бы, сбоку и сзади;   
 Орешник — судья, плоды его — дар твой<sup>7</sup>;   
 Бирючина рада — бык битвы, князь мира;   
 ..... ель бушевала;   
 Падуб размахивал зеленью, и он был в сраженьи;   
 Прекрасный боярышник сеял раненья;   
 Лоза рвалась в бой, нападая;   
 Папор крушил; ракитник толпу   
 Плугом косил; дрок невезуч,

4 Вариант: И заколдовали деревья ...

5 Перевод затруднителен. Вариант: Испустила девушка горький вздох [...], первая по знатности, прекрасная девушка, жизнь без сна...

6 В этих строках речь идет о Потопе, распятии Христа и Страшном Суде.

7 Вариант: Орешник оружие считал в смятении боя.